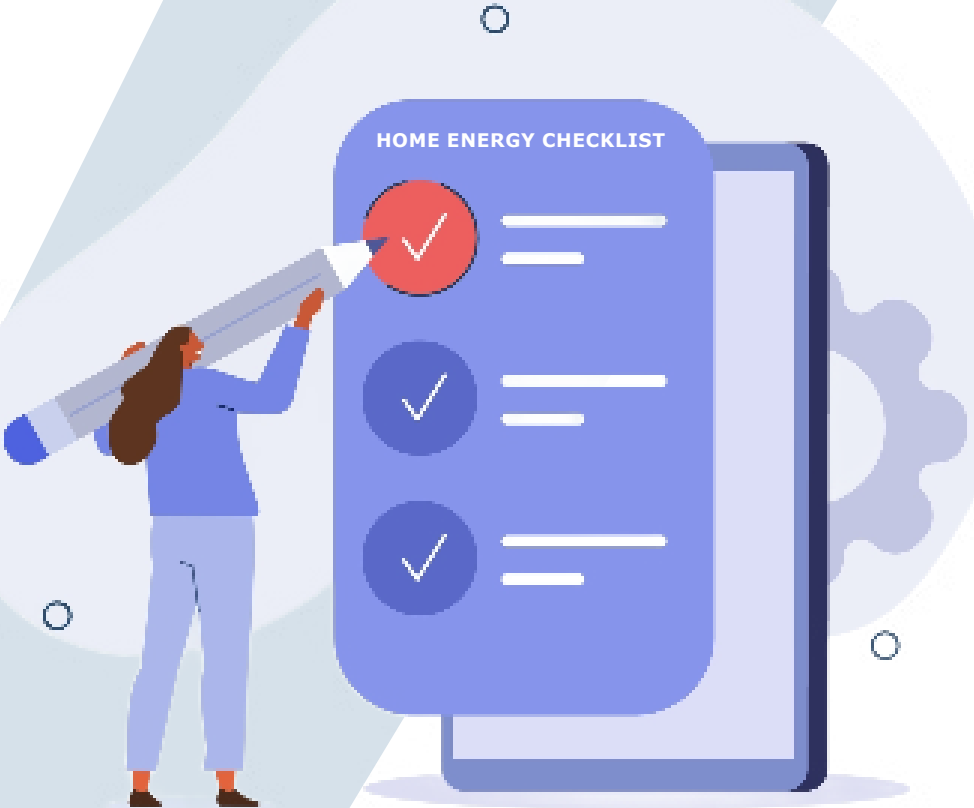


الطاقة المنزلية الخاصة بك قائمة التحقق من

الوطنية المعنية بفقر الوقود وكفاءة الطاقة. سترشدك هذه النشرة حول المساعدة
هيئة العمل الوطني للطاقة هي المؤسسة الخيرية طاقتك ميسورة التكلفة أكثر
للمساعدة في الحفاظ على منزلك أكثر دفئًا و طاقتك ميسورة التكلفة أكثر
المالية المتاحة والخطوات العملية التي يمكنك اتخاذها



محتويات قائمة التحقق



تحدث إلى مُورِد الطاقة الخاص بك **pg 02**
فواتير الطاقة الخاصة بك، فتحدث إلى المُورِد الخاص بك
إذا كنت تواجه صعوبة في متابعة



خذ قراءات العداد بشكل منتظم **pg 02**
يساعد أخذ قراءات العداد بانتظام في الحفاظ على دقة فواتيرك



سجل الخدمات ذات الأولوية (PSR) **pg 03**
السجل يعني أن المُورِد الخاص بك يعرف أنه يعطي الأولوية لك
أن تكون مدرجًا في



حافظ على سلامتك في المنزل **pg 03**
تأكد من أن الأجهزة يتم صيانتها بانتظام من قبل مهندس مؤهل



لا تُفوّت الفرصة للحصول على المال **pg 04**
تأكد من أنك تطالب بجميع المزايا التي يحق لك الحصول عليها



خصومات ومدفوعات الطاقة **pg 05**
للحصول على خصومات البيت الدافئ ومدفوعات وقود الشتاء
تحقق مما إذا كنت



كفاءة الطاقة **pg 06**
متابعة فواتير الطاقة الخاصة بك، فتحدث إلى المُورِد الخاص بك
إذا كنت تواجه صعوبة في



الانتقال إلى منزل جديد والطاقة **pg 07**
ماذا تفعل عند الانتقال إلى منزلك أو مغادرته



ماذا تفعل إذا توقفت مزود الطاقة عن العمل **pg 08**
لا داعي للقلق، ستتواصل معك هيئة تنظيم الكهرباء.



موارد وخطوط مساعدة مفيدة **pg 09**
اعثر على قائمة بالمنظمات المذكورة في النشرة
إذا كنت تواجه صعوبة في

تحدث إلى مُورِد الطاقة الخاص بك

الخاصة بك، أو بدأت تتخلف عن سداد المدفوعات و تدخل في دوامة الديون، فمن في أفضل صفقة، والتحدث معك إذا كنت تواجه صعوبة في تسديد فواتير الطاقة إلى المُورِد الخاص بك في أسرع وقت ممكن. سيتمكنون من التحقق مما إذا كنت وإعلامك بأي مخططات أو دعم قد يكون متاحًا للمساعدة. المهم جدًا التحدث حول استخدامك للطاقة

إعداد خطة دفع تأخذ في الاعتبار ظروفك الفردية وقدرتك على الدفع. وكلما تمكنوا من مساعدتك بشكل أسرع. إذا كنت مدينًا لمُورِد الطاقة الخاص بك، أسرعت في الاتصال بهم،

خذ قراءات العداد بشكل منتظم

الطريقة التي تدفع بها مقابل الكهرباء أو الغاز إذا كان لديك عداد ائتمان واستلمت قراءات العداد للكهرباء والغاز. هناك أنواع مختلفة من العدادات، اعتمادًا على فاتورة، فسيُطلب منك تقديم

العداد، فهذا يعني أنه قد تم تقديرها من قبل مُورِد الطاقة الخاص بك وقد لا تكون عليك تقديم قراءات دقيقة بانتظام. إذا تلقيت فاتورة عليها علامة "E" مقابل قراءة

ة وغير متوقعة، لذلك يجب المقدر ة إلى فواتير كبير يمكن أن تؤدي القراءات دقيقة.

موجودة في مربع أحمر. أي أرقام حمراء أو أرقام إلى اليمين. لا تقم بتضمين تتم قراءة العدادات من اليسار

القياس لتسجيل قراءة دقيقة. التقط صورة لجهاز أهم نصيحة:



سجلات الأولويات

مشغل شبكة المنطقة

إلى سجل رعاية العملاء الطبي لشبكات احتياجات الرعاية الصحية، يمكنه الانضمام بالنسبة لأي شخص يعتمد على الكهرباء لتلبية دعم إضافي أثناء انقطاع التيار الكهربائي. أيرلندا الشمالية (NIEN) للحصول على الكهرباء في

المتخصصة أو أنظمة التغذية أو معدات الرفع، مثل جهاز التنفس الصناعي أو المراتب بزيارة إذا كان لديك معدات طبية في منزلك، الكهربائي أو انقطاع مخطط لإمداداتك. تفضل محدثة عبر الهاتف أثناء انقطاع التيار فيمكنك التسجيل لتلقي معلومات

[www.nienetworks.co.uk/
help-advice/vulnerable-
customers/medical-customer-
care-register](http://www.nienetworks.co.uk/help-advice/vulnerable-customers/medical-customer-care-register)

موردوا الطاقة

دعم مختلفة للعملاء ذو الظروف الخاصة، بما أيرلندا الشمالية سجل لخدمة العملاء. وهي تقدم في ذلك إذا: لدى جميع مُوردي الطاقة في

- كنت في سن المعاش التقاعدي؛
 - كان لديك إعاقة أو مرض مزمن؛
 - أو البصر أو احتياجات تواصل إضافية.
- كان لديك ضعف في السمع
- بك للتسجيل ومعرفة الدعم الذي يمكنهم تقديمه. من الدعم. اتصل بمورد الطاقة الخاص يتوفر نطاق واسع

حافظ على سلامتك في المنزل

أول أكسيد الكربون هو غاز قاتل لا يمكن رؤيته أو شمّه أو تذوقه. العلامات الشائعة هي:

- لهب الغاز يحترق باللون البرتقالي أو الأصفر بدلاً من الأزرق
- بقع السخام على الجهاز أو فوقه
- حرائق الفحم أو الخشب التي تحترق ببطء أو تنطفئ

للحصول على فحص سنوي مجاني لضمان سلامة أنظمة التدفئة والأجهزة التي تعمل بالغاز. بدلاً عن صيانة أجهزة الغاز الخاصة بك بانتظام. إذا كنت مالك منزل، فقد تكون مؤهلاً تحقق مع مزود الخدمة الخاص بك لمعرفة الأهلية. لا يعد فحص السلامة

سلامة الغاز، فاتصل بخدمة طوارئ الغاز في أيرلندا الشمالية على مدار 24 ساعة على الرقم 0800 002 001 إذا كنت تشم رائحة غاز أو كنت قلقاً بشأن

لا تُفوّت الفرصة للحصول على المال

التي يحق لك الحصول عليها يُعرف هذا باسم "تعظيم الدخل". لا يمكن أن يؤدي ذلك إلى زيادة الخرافات الشائعة أنه يجب أن تكون عاطلاً عن العمل لتكون تأكد من أنك تطالب بجميع المزايا الأمر حوالي 10 دخلك فحسب، بل يمكن أن يفتح إمكانية الوصول إلى مزايا أخرى. من العديد من المزايا أثناء العمل أيضاً، لذا فإن الأمر يستحق إجراء فحص عبر الإنترنت. يستغرق دقائق فقط للتحقق www.gov.uk/benefits-calculators. مؤهلاً – هناك

رسوم الاتصال

الخطوط الأرضية والهواتف المحمولة.
0800 و 0808 هي أرقام مجانية من الأرضية و 55p - 3p من الهواتف

9p - 13p في الدقيقة من الخطوط
على الأرقام 01 و 02 و 03 (عادةً
تنطبق الأسعار القياسية

www.gov.uk/call-charges
في باقات المكالمات المجانية. تحقق من
على شبكتك). وعادة ما يتم تضمينها
المحمولة اعتماداً

مطالبة، فيمكن للمنظمات التالية مساعدتك:
دعم إضافي للتحقق من استحقاقك أو تقديم
إذا كنت ترغب في الحصول على

Advice NI

خط المساعدة الاستشارية: 0800 915 4604
البريد الإلكتروني: advice@adviceni.net

Make the Call

والخدمات والدعم الذي يحق لك الحصول عليه.
تتأكد الخدمة من حصولك على جميع المزايا
هاتف: 0800 232 1271
البريد الإلكتروني: makethecall@dfcni.gov.uk

NI - خدمة الدعم المالي

لمزيد من المعلومات حول ما
أو سلفة قصيرة الأجل.
للحصول على دعم تقديري
مالية، فيمكنك التقدم بطلب
إلى - إذا كانت لديك أزمة
يقدمه هذا الدعم، انتقل
يمكن أن

www.nidirect.gov.uk/campaigns/finance-support



خصومات ومدفوعات الطاقة

دفعة وقود الشتاء

2025 و2026 لجميع سكان أيرلندا الشمالية المولودين قبل 22 سبتمبر 1959، إلا إذا اخترت عدم استلامها. سيتم صرف دفعة وقود الشتاء لعامي

100 و300 جنيه إسترليني لمساعدتك في دفع فواتير التدفئة الشتوية. لا داعي للقيام بأي شيء، سيتم الدفع تلقائيًا. يمكنك الحصول على مبلغ يتراوح بين

لن تُرسل إليك رسالة نصية أو بريد إلكتروني تطلب منك بياناتك المصرفية.

جنيه إسترليني، فسيتم استرداد دفعة وقود الشتاء لاحقًا من خلال هيئة الإيرادات والجمارك (HMRC). إذا كان دخلك يزيد عن 35,000

زيارة الموقع الإلكتروني www.gov.uk/winter-fuel-payment.

للمزيد من المعلومات، يُرجى

للاتصال: 0800 731 0160

مدفوعات الطقس البارد

مؤهل
لكل أسبوع
إسترلينيًا
25 جنيهًا

جنيهاً إسترلينيًا لكل أسبوع مؤهل. يتم دفع هذا تلقائيًا

مؤهلة للحصول على مدفوعات الطقس البارد بقيمة 25

النتيجه بأن تكون، صفر درجة مئوية قد تكون بعض الأسر

على فوائد معينة عندما يتم تسجيل متوسط درجة الحرارة في منطقتهم، أو

أيام من الطقس البارد جدًا بين 1 نوفمبر و 31 لأولئك الذين يحصلون

متتالية. ستحصل على 25 جنيهًا إسترلينيًا عن كل فترة سبعة

مارس. أو أقل لمدة سبعة أيام

كفاءة الطاقة

والصحة في منزلك. اتصل بـ
للحفاظ على الدفء والأمان
كمية الطاقة التي تحتاجها
الطاقة بكفاءة أكبر، كلما قلت
كلما استخدمت

northern.ireland@
nea.org.uk

الطاقة. البريد الإلكتروني
بما في ذلك نصائح توفير
للحصول على منشوراتنا،
NEA NI

مع NI Energy Advice. يقدمون مشورة مجانية
على تدابير عزل أو تدفئة مجانية أو مخفضة. تواصل
بشأن منح الطاقة ومصادر قد تكون مؤهلاً للحصول
المحليين في أيرلندا الشمالية – بما في ذلك المشورة
ومستقلة ومحيدة في مجال الطاقة لأرباب المنازل
المساعدة الأخرى

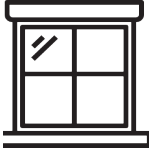
هاتف مجاني: 0800 111 4455

البريد الإلكتروني: nienergyadvice@nihe.gov.uk

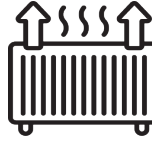
www.nihe.gov.uk/Community/NI-Energy-Advice

الموقع الإلكتروني:

أفضل طريقة لتقليل التكاليف والحفاظ على منزلك أكثر دفئاً. هناك بعض الإجراءات
التي يمكنك اتخاذها بنفسك مثل: إن جعل منزلك موفرًا للطاقة قدر الإمكان هو
منخفضة التكلفة وسريعة النتائج و



من متجر DIY المحلي
– احصل على المنتجات
المقاومة للتيارات الهوائية
الأبواب والنوافذ



المزيد من الحرارة إلى الغرفة.
الرادياتير في توجيه
يمكن أن تساعد عاكسات



على مزيد من الحرارة.
عند الغسق للحفاظ
أغلق الستائر

الشمالية، فإن الملاك يتحملون مسؤوليات محددة لضمان أن العقارات المستأجرة آمنة وصالحة
الإيجار، وضمان سلامة الغاز والكهرباء، والتسجيل في برنامج إذا كنت تستأجر بيتك في أيرلندا
تسجيل المالك. للسكن وتفي بالمعايير القانونية. ويشمل ذلك تقديم إشعار معلومات

ولم يتعامل المالك مع مخاوفك، فيمكنك الاتصال بمسؤول الصحة البيئية في المجلس المحلي.
إذا كنت قلقًا من أن منزلك ليس آمنًا

www.nidirect.gov.uk/contacts/local-councils-in-northern-ireland

خصومات ومدفوعات الطاقة

الانتقال إلى منزل جديد

من يزودني بالكهرباء؟

03457 643 643؛ قد تحتاج إلى رقم MPRN (رقم مكون من 17 رقمًا) الموجود في فاتورة قراءة عداد جديدة لتجنب دفع رسوم الاستخدام السابق. اتصل بشبكات NIE على الرقم الكهربائي. للبقاء مع المورد الحالي، تواصل معهم

من يزودني بالغاز؟

تحقق من فاتورة الغاز أو إيصال إعادة التعبئة. يمكنك أيضًا الاتصال بمشغل الشبكة المحلي:

- بلفاست الكبرى/الارن: فينيكس إنرجي – **03454 55 55 55**
- منطقة تين تاونز: فيرموس إنرجي – **0330 024 0900**
- الغاز إلى المنطقة الغربية: إس جي إن للغاز الطبيعي – **0800 975 7774**

للحصول على أفضل العروض. www.consumerCouncil.org.uk هل ترغب في تغيير المورد؟ تفضل بزيارة

الانتقال إلى منزل جديد

يومين عمل على الأقل من الانتقال لتجنب أي رسوم إضافية. يرجى تقديم ما يلي: أبلغ موردك قبل

- رقم حسابك (على فاتورتك)
- رقم MPRN/GPRN (رقم مكون من 17 رقمًا، وموجود أيضًا على فاتورتك)
- تاريخ انتقالك
- القراءة النهائية للعداد في يوم انتقالك - التقط صورة
- عنوان إعادة التوجيه (للفاتورة النهائية أو أي استرداد)

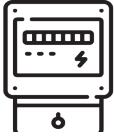
أبلغ مالك العقار أو الساكن الجديد

- إذا كنت تستأجر أو تتبع، فأبلغ مالك العقار أو الساكن الجديد بإغلاق حسابك.
- سيحتاجون إلى التسجيل لدى المورد الذي اختاروه باستخدام رقم MPRN الخاص بالعقار.

كفاءة الطاقة

فستقوم هيئة تنظيم المرافق في أيرلندا الشمالية بنقلك تلقائيًا إلى مورد جديد في غضون بضعة بك حتى يتم نقل حسابك إلى مورد جديد. قد تجد صعوبة في إذا توقف مورد الطاقة عن العمل، حتى يتصل بك المورد الجديد. أسابيع. لا تحاول إجراء أي تغييرات على إمداد الطاقة الخاص الحصول على أي أموال مستحقة لك إذا قمت بالتغيير قبل حدوث ذلك. انتظر

في هذه الأثناء:



إن أمكن.
صورة لها
باتنظام، والتقط
العدادات
سجل قراءات



أو ديونك.
الانتماني
ورصيدك
مدفوعاتك
إثبات سجل
تساعد في
لديك، فهي
فواتير قديمة
احتفظ بأي



إلكتروني فقط.
كان لديك حساب
من تطبيقك إذا
حمل أي فواتير



حسابك الأخير.
في كشف
ستجده
حسابك،
دون رصيد

الإبلاغك عند إنشاء حسابك الجديد. يُرجى التواصل معه إذا لم يتواصل معك خلال أسبوعين. للتأكد من أنها الأرخص. يمكنك الانتقال دون دفع رسوم إنهاء سيتواصل معك موردك الجديد الجديد أو تعريفتك الجديدة. سيضيفك موردك الجديد أيضًا إلى تعريفه الجديدة، لذا تواصل معه الخدمة إذا لم تكن راضيًا عن موردك

لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة:
هيئة تنظيم المرافق في أيرلندا الشمالية

الموقع الإلكتروني: www.uregni.gov.uk

مجلس المستهلكين في أيرلندا الشمالية

الموقع الإلكتروني: www.consumercouncil.org.uk

موارد وخطوط مساعدة مفيدة

بالمنظمات المذكورة في النشرة وبعض المنظمات الأخرى التي قد تكون قادرة على مساعدتك:
يمكنك العثور أدناه على قائمة

المستهلك

(CCNI) هو الهيئة الاستهلاكية القانونية لأيرلندا الشمالية. تقدم CCNI المشورة والمعلومات، الطاقة الحديثة ولديها أداة مقارنة الأسعار. تفضل زيارة مجلس المستهلك في أيرلندا الشمالية وتحقق في الشكاوى وتحلها، وتدافع عنك. تنشر CCNI جداول مقارنة
www.consumercouncil.org.uk
هاتف: 028 9025 1600
البريد الإلكتروني: info@consumercouncil.org.uk

بشأن المزايا والديون تقديم المشورة

جعلك مؤهلاً للحصول على أنواع أخرى من ذلك إلى زيادة دخلك بالإضافة إلى أنك تطالب بالمزايا الصحيحة. قد يؤدي المشورة من المنظمات التالية: تأكد من المساعدة. خذ

مشورة بشأن المزايا والديون

تقدم **ADVICE NI**

الاستشارية: **0800 915 4605**

خط المساعدة

الإلكتروني: **advice@adviceni.net**

البريد

والخدمات والدعم الذي يحق لك الحصول عليه. من حصولك على جميع المزايا

تتأكد **MAKE THE CALL SERVICE**

الهاتف: **0800 232 1271**

makethecall@dfcni.gov.uk

البريد الإلكتروني:

كفاءة الطاقة

العزل والتدفئة ومصادر المساعدة المنازل المحللين حول مخططات مشورة محايدة مجانية لأرباب
تقدم **NI ENERGY ADVICE**
الأخرى.

هاتف مجاني: **0800 111 4455**

nienergyadvice@nihe.gov.uk

البريد الإلكتروني:

www.nihe.gov.uk/community

/NI-energy-advice

الموقع الإلكتروني:

المنزل. قم بزيارة موقعهم الإلكتروني

طرق توفير الطاقة في جميع أنحاء

إرشادات حول

تقدم **ENERGY SAVING TRUST**

www.energysavingtrust.org.uk

uk

LIGHTNING REACH

الأمانة التقدم بطلب للحصول على الدعم من العديد من مقدمي الخدمات. تفضل بزيارة
.Lightning Reach www.lightningreach.org

الطارئ ودعم الأزمات الدعم الغذائي

أو زائرِك الصحي أو الخدمات
استشارية محلية أو طبيبك
قد تحتاج إلى إحالة من منظمة
للوصول إلى بنك الطعام المحلي
استبدالها بالطعام في بنك الطعام.
سيعطونك قسيمة يمكنك
مسؤول الإسكان الخاص بك.
الاجتماعية أو

بنوك الطعام، تفضل بزيارة
على قسائم الطعام وأقرب
لمعرفة مكان الحصول

[www.trussell.org.uk/
emergency-food/get-
a-food-voucher](http://www.trussell.org.uk/emergency-food/get-a-food-voucher)

بتكلفة منخفضة بالقرب منك.
معرفة متى يتم بيع الطعام

OLIO و **TooGoodToGo**
تطبيقات الهواتف الذكية مثل
ستتيح لك

الطارئ ودعم الأزمات الدعم الغذائي

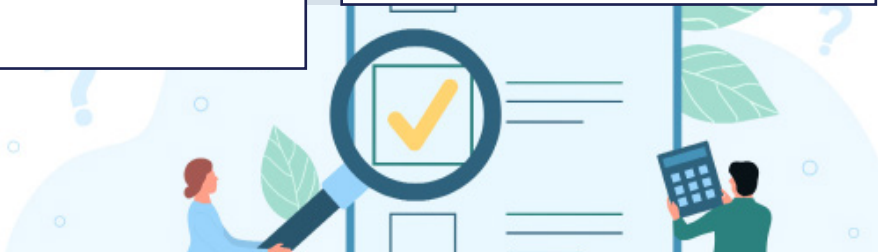
العديد من طرق الدفع، ويقدم عدد كبير من
ما يتم تسليمه بكميات كبيرة. هناك
النفط عن الغاز الطبيعي والكهرباء وعادة
الخاص بك حول الطرق المتاحة. يختلف
الموردين خطط توفير مرنة. تحقق مع المورد
الأسبوعية في سعر وقود التدفئة المنزلي:
من مجلس المستهلك حول التغييرات
يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات

[www.consumercouncil.org.uk/
homeheatingoilpricechecker/tool](http://www.consumercouncil.org.uk/homeheatingoilpricechecker/tool)

شبكة مدخرات النفط NIHE

الإسكان في أيرلندا الشمالية (NIHE)؟
مدخرات النفط (NIHE) التابعة لمديري
الخاص بك. لماذا لا تنضم إلى شبكة
NIHE مورد مسجل لتغطية الرمز البريدي
الأعضاء إذا كان لدى شبكة مدخرات النفط
يمكنك الاستمتاع بخصومات

NIenergyadvice@nihe.gov.uk
يمكنك التحقق مع فريقهم على



المزيد من الموارد المفيدة وخطوط المساعدة

السلامة

الإبلاغ عن تسرب غاز أو تحتاج إلى خدمات طوارئ الغاز، فهناك خط مساعدة مجاني ساعة يمكنك الاتصال على **0800 002 001**. إذا كنت تشم رائحة غاز، أو ترغب في للطوارئ المرتبطة بالغاز على مدار 24

أو مخاوف تتعلق بالسلامة مع عداد أو كابلات أو معدات أخرى تؤدي إلى المنزل، فاتصل الخاص بهم: **03457 643 643**. إذا كان لديك انقطاع في التيار الكهربائي بشبكات كهرباء أيرلندا الشمالية (NIE) على رقم هاتف الطوارئ

مزيد من الدعم، يمكن للمنظمات التالية المساعدة إذا كنت بحاجة إلى

NI Energy Advice

هاتف مجاني: 0800 111 4455

nienergyadvice@nihe.gov.uk

مجلس المستهلك في أيرلندا الشمالية

هاتف مجاني: 0800 121 6022

www.consumercouncil.org.uk

Advice NI

هاتف مجاني: 0800 915 4604

www.advice.net

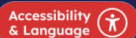
هيئة العمل الوطني للطاقة في أيرلندا الشمالية

الهاتف: 028 9023 9909

northern.ireland@nea.org.uk



للطاقة إلى أكثر من 160 لغة - وتحويل النص إلى كلام بأكثر من 100 القراءة وضعف يمكنك ترجمة موقع ويب ومنشورات هيئة العمل الوطني العصبي، بما في ذلك اضطراب فرط الحركة ونقص الانتباه وعسر البصر. استخدم زر (Recite Me) "أقرئي" على www.nea.org.uk. لغة. يمكنك أيضًا تكييف النص مع التنوع



لمكافحة فقر الوقود، تساعد الجميع على الحصول على منزل دافئ وآمن

هيئة العمل الوطني للطاقة هي مؤسسة خيرية وطنية

وصحي. انتقل إلى www.nea.org.uk.

© هيئة العمل الوطني للطاقة أبريل 2025، رقم تسجيل المؤسسة الخيرية 290511.
شركة محدودة بالضمان مسجلة في إنجلترا وويلز برقم: 01853927.